

# JOURNAL OFFICIEL

## DES

### ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'OCÉANIE

PARAISANT LE 1<sup>er</sup> ET LE 16 DE CHAQUE MOIS

MATAHITI 76.  
N° 11.

TE VEA A TE HAU NO TE MAU HAAPAO RAA FARANI I OTEANIA

MAHANA 1  
NO TIUNU 1927.

## ABONNEMENTS

	UN AN	SIX MOIS	3 MOIS
Etablissements français de l'Océanie.	20 fr.	11 fr.	6 fr.
France Colonies et Union postale. ...	26 fr.	14 fr.	8 fr.

## ABONNEMENTS ET ANNONCES

Les demandes d'abonnement et d'annonces devront être adressées au Chef de l'Imprimerie, à Papeete.

## PRIX DU NUMÉRO : VOIR AUX ANNONCES

Les abonnements et les annonces sont payables d'avance.

## ANNONCES ET AVIS

Annonces judiciaires : la ligne.....	0 75
Les mêmes, renouvelées : la ligne....	0 35
Annonces commerciales et avis divers : la ligne.....	1 50
Les mêmes, renouvelés : la ligne.....	0 75

## SOMMAIRE

## PARTIE OFFICIELLE

1927

Pages

## ACTES DU GOUVERNEMENT LOCAL

12 mai.....	Arrêté rendant exécutoires deux rôles supplémentaires pour l'année 1926 et plusieurs rôles principaux pour l'année 1927 de la prestation rurale, de la taxe sur les chiens, de la taxe sur les voitures, et des patentes des perceptions de Borabora-Maupiti, Atuona et Taiohae (Marquises, Groupes S. E. et N. O.)..	215
12 mai.....	Arrêté fixant par district le nombre de journées de prestations à entreprendre au titre de l'article 10 des lois codifiées des Iles-Sous-le-Vent, pendant l'année 1927.....	216
18 mai.....	Arrêté ouvrant le bureau de poste de Atuona, île Hiva-Oa, aux Services des valeurs à recouvrer et des objets contre remboursement par poste avec la France et l'Algérie.....	217
20 mai.....	Arrêté portant prélèvement sur la Caisse de réserve d'une somme de 251.000 francs.....	217
23 mai.....	Arrêté complétant les dispositions de l'article 3 des arrêtés du 27 janvier 1926 sur l'indemnité de zone.....	217
23 mai.....	Arrêté rendant exécutoires plusieurs rôles principaux et secondaires pour les années 1925, 1926 et 1927 de la prestation rurale, de la taxe sur les chiens, de la taxe sur les voitures et des patentes des perceptions de Raiatea-Tahaa et des Tuamotu.....	218
23 mai.....	Décision prorogeant de six mois le délai d'enregistrement des actes constitutifs de la " Société Atimaono ".....	219
24 mai.....	Arrêté portant extension du Service des mandats poste au Bureau postal de Taravao (Tahiti).....	219
28 mai.....	Arrêté convoquant les électeurs pour l'élection de douze candidats aux fonctions d'assesseurs au Tribunal de Commerce....	220
Extraits.....		220

## AVIS OFFICIELS

Etat nominatif des Contributions volontaires.....	221
Service de l'Enseignement. — Avis.....	223
Tableau portant révision de l'ancienneté, pour services militaires pendant la guerre des fonctionnaires du Service Local à compter du 1 <sup>er</sup> janvier 1927.....	224
Liste des Assesseurs à la Cour criminelle de Papeete, pour l'année 1927.....	225
Chambre d'Agriculture. — Avis.....	225

## PARTIE NON OFFICIELLE

## STATISTIQUES

Mouvements du Port de Papeete, pendant le mois d'avril 1927.....	226
--	-----

## DIVERS

Annonces judiciaires.....	226
— commerciales et avis divers.....	229

## PARTIE OFFICIELLE

## ACTES DU GOUVERNEMENT LOCAL

*ARRÊTÉ rendant exécutoires deux rôles supplémentaires pour l'année 1926 et plusieurs rôles principaux pour l'année 1927 de la prestation rurale, de la taxe sur les chiens, de la taxe sur les voitures, et des patentes des perceptions de Borabora-Maupiti, Atuona et Taiohae (Marquises, Groupes S. E. et N. O.)*

(Du 12 mai 1927.)

LE GOUVERNEUR P. I. DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'OCÉANIE, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret financier du 30 décembre 1912;

Vu l'arrêté du 16 février 1881 sur l'assiette, la liquidation et la perception des contributions directes;

Vu l'arrêté du 7 septembre 1925;

Vu le décret du 16 juin 1892 et les arrêtés des 9 février 1893 et 25 septembre 1905;

Vu les arrêtés des 30 octobre 1913 et 22 janvier 1921;

Vu l'arrêté du 16 décembre 1925 approuvant le Budget des recettes et des dépenses du Service local pour l'année 1926;

Vu l'arrêté du 14 décembre 1926, approuvant le Budget des Recettes et des Dépenses du Service Local pour l'année 1927;

Vu le § 2 de l'article 25 du décret du 28 décembre 1885, sur le Gouvernement de la Colonie;

Le Conseil d'Administration entendu,

## ARRÊTE :

Article 1<sup>er</sup>. — Sont rendus exécutoires les rôles supplémentaires et principaux désignés ci-après, s'élevant ensemble à la somme de *soixante-quatre mille deux cent-sept francs trente-quatre centimes*, savoir :

## PERCEPTION DE BORABORA-MAUPITI.

*Rôle supplémentaire de 1926.*

Taxe sur les voitures.....	390 »
Frais d'avertissement.....	0 50
	<hr/>
	390 50

*Rôle principal de 1927.*

Taxe sur les voitures.....	840 »
Frais d'avertissement.....	3 70
	<hr/>
	843 70

Total de la perception de Borabora-Maupiti. .... 1.234 20

## PERCEPTION D'ATUONA (MARQUISES).

(Groupe Sud-Est).

*Rôle principal de 1927.*

Prestation rurale.....	29.232 »
Taxe sur les chiens .....	4.220 »
Frais d'avertissement.....	38 40
	<hr/>
Total de la perception d'Atuona.....	33.490 40

## PERCEPTION DE TAIOHAE.

(Groupe Nord-Ouest des Marquises.)

*Rôle supplémentaire du 4<sup>me</sup> trimestre 1926.*

Prestation rurale.....	84 »
Taxe sur les chiens .....	200 »
Patentes fixes.....	60 »
Formules de patente.....	5 »
Frais d'avertissement.....	1 10
	<hr/>
	350 10

*Rôle principal de 1927.*

Prestation rurale.....	21.336 »
Taxe sur les chiens .....	3.850 »
Frais d'avertissement.....	27 90
	<hr/>
	25.213 90

*Rôle principal de 1927.*

Patentes fixes.....	4.905 »
— proportionnelles .....	2.886 64
Formules de patente.....	125 »
Frais d'avertissement.....	2 10
	<hr/>
	7.918 74

Total de la perception de Taiohae..... 29.482 74

Total général..... 64.207f 34

Art. 2. — Le présent arrêté sera enregistré, communiqué pour exécution et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 12 mai 1927.

SOLARI.

Par le Gouverneur :

*Le Chef du Service des Douanes  
et Contributions,*

L. LARQUÈRE.

ARRÊTÉ fixant par district le nombre de journées de prestations à entreprendre au titre de l'article 10 des lois codifiées des Iles-Sous-le-Vent, pendant l'année 1927.

(Du 12 mai 1927.)

LE GOUVERNEUR P. I. DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'OcéANIE, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu l'article 132 du décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie ;

Vu l'article 10 des lois codifiées des Iles-Sous-le-Vent, prescrivant que les travaux d'utilité publique sont à la charge des districts ;

Vu la nécessité de fixer d'une façon précise le nombre de journées de prestations dues à ce titre par les sujets français des Iles-Sous-le-Vent, au cours de l'année 1927 ;

Vu l'acceptation par les Chefs de l'archipel, du programme des travaux à exécuter ;

Le Conseil d'Administration entendu,

## ARRÊTÉ :

Article 1<sup>er</sup>. — Le nombre des journées de prestations à entreprendre au titre de l'article 10 des lois codifiées, est fixé de la façon suivante pour l'année 1927.

*Ile Raiatea.*

Districts d'Uturoa, Avera, Opoa, Tevaitoa. — 12 jours.  
— de Vaiaau et Fetuna. — 8 jours.

*Ile Tahaa.*

Districts de Iripau et Ruutia. — 12 jours.  
— de Hauino et Niua. — 8 jours.

*Ile Huahine.*

Tous les districts. — 12 jours.

*Ile Bora-Bora.*

Districts de Faanui et Anau. — 12 jours.  
— de Vaitape. — 8 jours.  
Ile Maupiti. — 12 jours.

Art. 2. — Les travaux à exécuter dans le courant de l'année 1927, sont énumérés à l'état annexé au présent arrêté.

Art. 3. — Dans le courant de décembre, l'Administrateur adressera au Gouverneur un rapport sur l'exécution des travaux énumérés au programme annexé au présent arrêté.

Art. 4. — L'Administrateur des Iles-Sous-le-Vent est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera

Papeete, le 12 mai 1927.

SOLARI.

Par le Gouverneur :

*L'Administrateur des Iles-  
Sous-le-Vent,*  
BOULARD.

## ILES-SOUS-LE-VENT

## Travaux de l'année 1927 (Prestations).

## RAIATEA.

*Uturoa.* — Rechargement de la route à Mana et dans la baie de Tenape.

*Avera.* — Rechargement de la route de ceinture depuis le Temple jusqu'à la route de vallée.

*Opoa.* — Achèvement de la route de la vallée d'Opoa.

Tracé de la route de la vallée de Faarepa.

Construction des wharfs de Uritoa et Vaianae.

*Fetuna.* — Aménagement de la route de district jusqu'à la baie de Tuuroto.

*Vaiaau.* — Réfection de la route de district et des digues de Vaiaau et Vaihuti.

*Tevaitoa.* — Achèvement de la route de Tevaitoa à la baie de Tetorua.

#### TAHAIA.

*Hauino.* — Mise en état carrossable de la route Vaitoare, Haamene.

Amélioration du sentier de montagne de Faaha.

*Iripau.* — Jonction avec les travaux de route de Ruutia.

Construction de la moitié de la digue de Puheru.

*Niua.* — Entretien de la route Niua Apu.

#### HUAHINE.

*Tous les districts.* — Entretien de la route de ceinture dans la limite des districts. Participation aux travaux d'agrandissement du wharf de Fare.

#### BORA-BORA.

*Tous les districts.* — Entretien des wharfs et de la route de ceinture dans la limite des districts.

#### MAUPITI.

Entretien de la route de ceinture.

Reconstruction de la Fare-Hau.

ARRÊTÉ ouvrant le bureau de poste de Atuona, île Hiva-Oa, aux Services des valeurs à recouvrer et des objets contre-remboursement par poste avec la France et l'Algérie.

(Du 18 mai 1927.)

LE GOUVERNEUR P. I. DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie;

Vu l'arrêté du 23 novembre 1921 promulguant dans la Colonie le décret du 21 septembre 1921, instituant un service d'envois contre remboursement entre la France et l'Algérie d'une part, et la Colonie des Etablissements français de l'Océanie d'autre part;

Vu l'arrêté ministériel du 14 novembre 1921, relatif à l'organisation d'un service de recouvrement par la poste entre la France et l'Algérie d'une part, et certaines colonies françaises d'autre part;

Vu l'arrêté du 3 décembre 1926, répartissant le droit d'encaissement perçu sur les objets grevés de remboursement et les valeurs recouvrées;

Vu la décision du 13 mai 1927, ouvrant au service des articles d'argent le bureau d'Atuona, île Hiva-Oa;

Sur la proposition du Chef du Service des Postes et des Télégraphes et l'avis conforme du Secrétaire Général du Gouvernement,

#### ARRÊTE:

Article 1<sup>er</sup>. — Le bureau des Postes d'Atuona, île Hiva-Oa, participera au Service des valeurs à recouvrer et des objets contre-remboursement par poste avec la France et l'Algérie à dater du 1<sup>er</sup> juin 1927.

Le bureau des postes d'Atuona, île Hiva-Oa, desservira toutes les localités de l'Archipel des îles Marquises.

Art. 2. — Le Secrétaire Général du Gouvernement et le Chef du Service des Postes et des Télégraphes sont chargés, chacun en ce

qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 18 mai 1927.

SOLARI.

Par le Gouverneur:

Le Secrétaire Général p. i.,

GENTIL.

Le Chef du Service des Postes et Télégraphes,

BRAOUE.

ARRÊTÉ portant prélèvement sur la Caisse de réserve d'une somme de 251.000 francs

(Du 20 mai 1927.)

LE GOUVERNEUR P. I. DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie;

Vu les articles 85, 86, 89, 260 et 264 du décret du 30 décembre 1912, sur le régime financier des colonies;

Vu l'arrêté interministériel, en date du 10 juillet 1923 fixant à 300.000 francs la dotation minimum de la Caisse de Réserve du Service local;

Considérant que l'avoir de cette caisse s'élève à ce jour à la somme de Six millions cinquante-quatre mille sept cent dix francs quatre-vingts centimes (6.054.710 fr. 80) en fonds disponibles;

Vu l'insuffisance de l'inscription au Budget local de l'Exercice 1926, Chapitre 18, article 1, du crédit de 2.633.220 francs à affecter au paiement de travaux extraordinaires;

Sur le rapport du Secrétaire Général du Gouvernement;

Le Conseil d'Administration entendu,

#### ARRÊTE:

Article 1<sup>er</sup>. — Un prélèvement de 251.000 francs sera opéré sur la Caisse de réserve du Service local pour servir au paiement des dépenses mandatées au Chapitre 18 du Budget de 1926.

Art. 2. — Le Secrétaire Général du Gouvernement est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 20 mai 1927.

SOLARI.

Par le Gouverneur:

Le Secrétaire Général p. i.,

GENTIL.

ARRÊTÉ complétant les dispositions de l'article 3 des arrêtés du 27 janvier 1926 sur l'indemnité de zone.

(Du 23 mai 1927.)

LE GOUVERNEUR P. I. DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie;

Vu le décret du 2 mars 1910 sur la solde, modifié par celui du 11 septembre 1920;

Vu les arrêtés locaux en date du 27 janvier 1926 allouant une indemnité de zone aux fonctionnaires et agents civils en service dans la Colonie;

Sur la proposition du Secrétaire Général du Gouvernement,  
Le Conseil d'Administration entendu,

ARRÊTE :

Article 1<sup>er</sup>. — Le paragraphe 3 de l'article 3 des deux arrêtés du 27 janvier 1926 précités est complété par les dispositions suivantes :

« Lorsque le mari et la femme sont tous deux rétribués par le budget local et que l'un d'eux est en traitement à l'hôpital, l'indemnité de zone ne lui est pas allouée si l'autre conjoint la perçoit déjà ».

Art. 2. — Le Secrétaire Général du Gouvernement est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 23 mai 1927.

SOLARI.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général p. i.,

H. GENTIL.

ARRÊTÉ rendant exécutoires plusieurs rôles principaux et secondaires pour les années 1925, 1926 et 1927 de la prestation rurale, de la taxe sur les chiens, de la taxe sur les voitures et des patentes des perceptions de Raiatea-Tahaa et des Tuamotu.

(Du 23 mai 1927.)

LE GOUVERNEUR P. I. DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, OFFICIER DE LA LÉGIION D'HONNEUR,

Vu le décret financier du 30 décembre 1912;

Vu l'arrêté du 16 février 1881 sur l'assiette, la liquidation et la perception des contributions directes;

Vu l'arrêté du 7 septembre 1925;

Vu le décret du 16 juin 1892 et les arrêtés des 9 février 1893 et 25 septembre 1905;

Vu les arrêtés des 30 octobre 1913 et 22 janvier 1921;

Vu l'arrêté du 18 décembre 1924, approuvant le Budget des recettes et des dépenses du Service local pour l'année 1925;

Vu l'arrêté du 16 décembre 1925 approuvant le Budget des recettes et des dépenses du Service Local pour l'année 1926;

Vu l'arrêté du 14 décembre 1926 approuvant le Budget des recettes et des dépenses du Service local pour l'année 1927;

Vu le paragraphe 2 de l'article 25 du décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la Colonie;

Le Conseil d'Administration entendu,

ARRÊTE :

Article 1<sup>er</sup>. — Sont rendus exécutoires les rôles principaux et supplémentaires désignés ci-après, s'élevant ensemble à la somme de trois cent quarante mille huit cent-vingt-neuf francs douze centimes, savoir :

PERCEPTION DE RAIATEA-TAHAA.

Rôle supplémentaire du 1<sup>er</sup> trimestre 1927.

Prestation rurale.....	10.584 »	
Frais d'avertissement.....	12 60	
		10.596 60

Rôle supplémentaire du 1<sup>er</sup> trimestre 1927.

Taxe sur les chiens.....	110 »	
Frais d'avertissement.....	1 »	
		111 »

Rôle supplémentaire du 1<sup>er</sup> trimestre 1927.

Taxe sur les voitures.....	66 68	
Frais d'avertissement.....	0 20	
		66 88

Rôle supplémentaire du 1<sup>er</sup> trimestre 1927.

Patentes fixes.....	2.233 75	
— proportionnelles.....	200 »	
Formules de patente.....	70 »	
Frais d'avertissement.....	1 40	
		2.505 15

Total de la perception de Raiatea-Tahaa..... 13.279 63

PERCEPTION DES TUAMOTU.

Rôle principal de 1925.

Taxe sur les chiens.....	4.510 »	
Frais d'avertissement.....	39 30	
		4.549 30

Rôle principal de 1925.

Patentes fixes.....	12.882 88	
— proportionnelles.....	15.347 47	
Formules.....	1.045 »	
Frais d'avertissement.....	21 »	
		29.296 35

Rôle supplémentaire de 1925.

Prestation rurale.....	11.508 »	
Frais d'avertissement.....	27 40	
		11.535 40

Rôle supplémentaire de 1925.

Patentes fixes.....	18.086 39	
— proportionnelles.....	10.492 37	
Formules de patente.....	990 »	
Frais d'avertissement.....	19 80	
		29.588 56

Rôle principal de 1926.

Patentes fixes.....	20.069 74	
— proportionnelles.....	21.165 96	
Formules de patente.....	1.170 »	
Frais d'avertissement.....	23 10	
		42.428 80

Rôles supplémentaires de 1926.

Prestation rurale.....	22.932 »	
Frais d'avertissement.....	27 30	
		22.959 30

Rôle supplémentaire de 1926.

Taxe sur les chiens.....	2.310 »	
Frais d'avertissement.....	18 80	
		2.328 80

Rôle supplémentaire du 1<sup>er</sup> trimestre 1926.

Patentes fixes.....	4.009 84	
— proportionnelles.....	3.366 36	
Formules de patente.....	560 »	
Frais d'avertissement.....	11 20	
		7.947 40

Rôle supplémentaire du 2<sup>me</sup> trimestre 1926.

Patentes fixes.....	4.221 54	
— proportionnelles.....	3.421 74	
Formules de patente.....	565 »	
Frais d'avertissement.....	11 40	
		8.219 68

*Rôle principal de 1927.*

Prestation rurale.....	114.240 »
Frais d'avertissement.....	136 »
	<hr/>
	114.376 »

*Rôle principal de 1927.*

Taxe sur les chiens.....	3.810 »
Frais d'avertissement.....	41 20
	<hr/>
	3.851 20

*Rôle principal de 1927.*

Patentes fixes.....	28.825 50
— proportionnelles.....	20.705 »
Formules de patente.....	920 »
Frais d'avertissement.....	18 20
	<hr/>
	50.468 70

Total de la perception des Tuamotu..... 327.549 49

Total général..... 340.829 12

Art. 2. — Le présent arrêté sera enregistré, communiqué pour exécution et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 23 mai 1927.

SOLARI.

Par le Gouverneur :

*Le Chef du Service des Douanes  
et Contributions,*

LARQUÈRE.

DÉCISION prorogeant de six mois le délai d'enregistrement des actes constitutifs de la " Société Atimaono ".

(Du 23 mai 1927.)

LE GOUVERNEUR P. I. DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 28 décembre 1885, ensemble ceux des 19 mai 1903 et 7 octobre 1912, sur le Gouvernement de la Colonie;

Vu la lettre de M<sup>e</sup> Sigogne, Défenseur pour la " Société Atimaono ", du 11 mai 1927, celle de M<sup>e</sup> Poupet, Greffier des Tribunaux du 13 de ce même mois portant demande de prorogation de six mois de délai d'enregistrement des actes constitutifs de la " Société Atimaono ";

Vu l'article 80 de l'arrêté du 15 novembre 1873;

Sur la proposition du Chef du Service de l'Enregistrement;

Le Conseil d'Administration de la Colonie consulté,

DÉCIDE :

Article 1<sup>er</sup>. — Une prorogation de délai de six mois à compter du 27 mai 1927 est accordée à M<sup>e</sup> Poupet Greffier des Tribunaux de Papeete, pour l'Enregistrement des actes constitutifs de la " Société Atimaono ", déposés au greffe le six mai 1927 mais sauf paiement à titre de pénalité de retard, d'une somme calculée à raison de un pour cent par mois ou fraction de mois sur le principal des droits.

Art. 2. — Le Secrétaire Général et le Chef du Service de l'Enregistrement sont chargés chacun en ce qui le concerne de l'exé-

cution de la présente décision qui sera enregistrée, communiquée et publiée partout où besoin sera.

Papeete, le 23 mai 1927.

SOLARI.

Par le Gouverneur :

*Le Secrétaire Général p. i.,*

H. GENTIL.

*Le Chef du Service  
de l'Enregistrement,*

FAUGERAT.

ARRÊTÉ portant extension du Service des mandats poste au Bureau postal de Taravao (Tahiti).

(Du 24 mai 1927.)

LE GOUVERNEUR P. I. DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie;

Vu la décision en date du 30 octobre 1891, fixant les remises du Trésorier-Payeur sur la délivrance des mandats d'articles d'argent;

Vu la dépêche ministérielle du 4 octobre 1899, n° 3, relative à la délivrance et au paiement des dits mandats par les receveurs des postes coloniaux;

Vu le développement économique croissant de l'île Tahiti et l'augmentation progressive de la colonisation européenne;

Sur la proposition du Secrétaire Général du Gouvernement et du Trésorier-Payeur,

ARRÊTE :

Article 1<sup>er</sup>. — Le Bureau postal de Taravao (Tahiti) est chargé de la délivrance et du paiement des mandats d'articles d'argent.

Art. 2. — La remise fixée par la décision du 30 octobre 1891 sur le droit établi au profit de la colonie et à la perception duquel donne lieu la délivrance des mandats d'articles d'argent est attribuée, sur les perceptions de Taravao, dans les proportions de deux tiers à l'Agent spécial et d'un tiers au Trésorier-Payeur, pour la centralisation et le rattachement à ses écritures.

Art. 3. — La taxe additionnelle de change sur les dits mandats sera fixée sur la proposition du Trésorier-Payeur.

Art. 4. — Toutes opérations concernant les mandats-poste seront centralisées dans les écritures du Trésorier-Payeur qui adressera à l'Administration des Postes les demandes de registres et d'imprimés nécessaires pour le fonctionnement de ce service.

Art. 5. — La Colonie sera subsidiairement responsable, dans le cas où des pertes ou déficits viendraient à se produire dans la caisse de l'Agent spécial de Taravao sur les recettes ou les dépenses effectuées pour le service des mandats d'articles d'argent.

Art. 6. — Le Secrétaire Général du Gouvernement et le Trésorier-Payeur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, après approbation ministérielle, de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué, enregistré et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 24 mai 1927.

SOLARI.

Par le Gouverneur :

*Le Secrétaire Général p. i.,*

GENTIL.

*Le Trésorier-Payeur,*

PORTES.

Approuvé par dépêche ministérielle n° 33 du 18 mai 1927.

**ARRÊTÉ** convoquant les électeurs pour l'élection de douze candidats aux fonctions d'assesseurs au Tribunal de Commerce.

(Du 28 mai 1927.)

LE GOUVERNEUR P. I. DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, OFFICIER DE LA LÉGIION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie,

Vu le décret du 31 décembre 1908 rétablissant le Tribunal de commerce dans les Etablissements français de l'Océanie;

Vu l'arrêté du 13 mai 1909 relatif à l'élection des candidats aux fonctions d'assesseurs au Tribunal de Commerce;

Considérant qu'il y a lieu de procéder aux élections pour la nomination de douze candidats aux fonctions d'assesseurs au Tribunal de Commerce;

Sur la proposition du Secrétaire Général du Gouvernement et du Chef du Service Judiciaire,

**ARRÊTE:**

Article 1<sup>er</sup>. — Les électeurs aptes à élire douze candidats aux fonctions d'assesseurs au Tribunal de commerce sont convoqués pour le jeudi 7 juillet 1927 à 9 heures du matin dans la salle des délibérations de la Chambre de Commerce à l'effet de procéder aux élections de ces candidats.

Art. 2. — Les élections auront lieu au scrutin de liste et à la majorité des suffrages sur la liste des négociants et industriels insérée au *Journal officiel* du 16 avril 1927.

Art. 3. — La réunion électorale sera présidée par un fonctionnaire désigné par le Gouverneur assisté de quatre assesseurs choisis parmi les deux plus âgés et les deux plus jeunes électeurs présents au moment de l'ouverture du scrutin.

Art. 4. — Le scrutin sera ouvert de 9 heures à 11 heures.

Si les douze candidats ne sont pas élus au premier tour, leur nombre sera complété par un second tour qui aura lieu à 14 heures et sera clos à 16 heures. Dans ce cas la majorité relative suffira.

Si deux ou plusieurs membres obtiennent le même nombre de suffrages, l'avantage sera donné aux plus âgés.

Art. 5. — Conformément aux dispositions du décret du 31 décembre 1908 susvisé, les assesseurs titulaires actuellement en fonctions ne pourront être réélus à l'élection du 7 juillet 1927.

Art. 6. — La liste des candidats élus, signée du bureau, sera de suite transmise avec le procès-verbal des opérations par le Président au Chef de la Colonie.

Art. 7. — Les prescriptions de l'arrêté du 13 mai 1909 restent applicables aux élections du 7 juillet 1927 en tant qu'elles ne contiennent rien de contraire aux dispositions du présent arrêté.

Art. 8. — Le Secrétaire Général du Gouvernement et le Chef du Service Judiciaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 28 mai 1927.

SOLARI.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général p. i., Le Chef du Service Judiciaire,  
GENTIL. MENEULT.

**EXTRAITS**

**Actes du Gouvernement local.**

Par décision du Gouverneur, n° 275, en date du 16 mai 1927, une Commission composée de :

MM. Faugerat, Membre du Conseil d'Administration, *Président*;  
le Trésorier-Payeur ou son délégué;

le Chef du Bureau des finances, est chargé de vérifier le compte des opérations de la Caisse Agricole pour l'année 1926.

La Commission se réunira sur la convocation de son Président et établira un rapport de sa vérification.

Par décision du Gouverneur, n° 279, en date du 18 mai 1927, celle du 31 août 1926 désignant divers magistrats intérimaires est rapportée en ce qui concerne M. Wolf.

M. Braouet, Chef du Service des Postes et Télégraphes est nommé Juge suppléant intérimaire près le Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Papeete, en remplacement de M. Wolf.

Avant d'entrer en fonctions, M. Braouet, prêterait le serment prescrit par la loi.

Par décision du Gouverneur, n° 281, en date du 20 mai 1927, est acceptée la démission offerte par M. Teihoarii a Aihio, de son mandat de membre titulaire du Comité-Directeur de la Caisse Agricole.

Par décision du Gouverneur, n° 283, en date du 23 mai 1927, M. Bougues (Clément), facteur de 4<sup>e</sup> classe du Service des Postes est suspendu de ses fonctions pour une période de 8 jours avec suspension de solde.

Par décision du Gouverneur, n° 283, en date du 23 mai 1927, un congé administratif de onze mois à passer en France, est accordé à M. Lafforgue (Georges), Commis principal du Secrétariat Général.

M. Lafforgue, prendra passage en 1<sup>re</sup> classe, ainsi que sa femme, sur le paquebot "*Antinoïs*", de la Compagnie des Services contractuels des Messageries Maritimes qui quittera le Port de Papeete le 6 juin 1927 à destination de Marseille.

Par décision du Gouverneur, n° 289, en date du 24 mai 1927, sont nommés, à titre intérimaire: Président du Tribunal Supérieur M. Labouré, Président du Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Papeete.

Juges au Tribunal Supérieur :

M. Faugerat, Chef du Service de l'Enregistrement;

M. Larquère, Inspecteur, Chef du Service des Douanes et Contributions.

Avant d'entrer en fonctions, ces magistrats prêteront le serment prescrit par la loi.

Par arrêté du Gouverneur, n° 290, en date du 25 mai 1927, dispense de la production de son acte de naissance est accordée à M. Afu a Aiam, né à Huahiné en 1885, demeurant à Paea, à l'effet de contracter mariage avec la dame Rereao a Faataura.

Par arrêté du Gouverneur, n° 291, en date du 25 mai 1927, dispense d'âge et du consentement de son père est accordée à la demoiselle Ana Hoose, née le trois février 1913, à l'effet de contracter mariage avec M. Isidore a Vaituma.

Par arrêté du Gouverneur, n° 294, en date du 28 mai 1927, dispense de la production de son acte de naissance est accordée à la demoiselle Rereao Faatauirā née à Borabora en 1882, demeurant à Paea à l'effet de contracter mariage avec le sieur Afiu Aiam.

Par décision du Gouverneur, n° 295, en date du 28 mai 1927, qui aura son effet à compter du 1<sup>er</sup> juin 1927, M. le Dr. Guérard, Médecin principal de 2<sup>me</sup> classe des Troupes Coloniales, H. C., Chef du Service de Santé à Papeete, est nommé Médecin-Chef de l'Hôpital en remplacement de M. le Médecin-major de 1<sup>re</sup> classe Pouliquen, parvenu à l'expiration de son séjour colonial et en instance de rapatriement.

M. le Dr. Guérard assurera en outre la visite à domicile des fonctionnaires, de la Prison et de l'Asile des aliénés et des boursiers de l'Ecole Centrale.

Les fonctions de Médecin chargé de la visite des indigents et des filles publiques, précédemment assurées par le Dr. Pouliquen, seront désormais dévolues au Dr. Sasportas, Médecin chargé du Service de l'hygiène et de la prophylaxie publiques.

### AVIS OFFICIELS

## Etat nominatif des Contributions volontaires.

### NUMÉRAIRE

Report des listes précédentes en numéraire..... 506.128 75  
— en valeurs..... 1.806 »

#### *District de Tuuhora, Temarie (Tuamotu).*

Zéphirin Lacour.....	100 »
E. Taketa a Taketa.....	50 »
Katuputehina a Atoni.....	20 »
Tehi a Taheta.....	20 »
Teiviura a Taheta.....	20 »
Tabauri a Taheta.....	20 »
Irarii a Tauraa.....	20 »
Teiri a Taheta.....	20 »
Mataroro.....	20 »
Karara a Irarii.....	20 »
Ferie a Tane.....	20 »
Rahea a Huri.....	22 50
Atoni a Tavi.....	20 »
Ruita a Mokio.....	20 »
Turihara a Maruake.....	20 »
Puahi a Kohe.....	20 »
Matai a Tereroa.....	20 »
Tehetu a Tegakau.....	20 »
Maehaga a Maruake.....	20 »
Temoana a Huri.....	20 »
Faara a Punua.....	20 »
Adrien Aumérain.....	20 »
M <sup>me</sup> Aumérain.....	20 »
M <sup>lle</sup> Florentin Potehiere.....	20 »
Kehea a Aumeran.....	20 »
Puaiti a Titou.....	20 »
Teumere a Hinahina.....	20 »
Maarauri a Vahua.....	20 »
Teuira a Paiea.....	50 »
Tara a Fakatoro.....	25 »
Pamaruni a Marere.....	20 »
Taru a Tehurere.....	20 »
Temate a Roi.....	20 »

Taihara a Kaha.....	20 »
Rora a Tepaiaba.....	20 »
Tagaroa a Hekenoa.....	20 »
Tachau a Hiriga.....	20 »
Repeta a Fakatoro.....	20 »
Ilupava a Telohu.....	20 »
Tehina T. a Maro.....	20 »
Tahunni a Haere.....	20 »
Tekataha a Tehina.....	20 »
Tauraa a Tevacearai.....	20 »
Heiariki a Kaitake.....	20 »
Pipi a Tauraa.....	20 »
Tevaca a Tauraa.....	20 »
Emanuella a Tauraa.....	20 »
Tekehu a Tehina.....	20 »
Ruta a Tagikau.....	20 »
Ahuura a Moapi.....	20 »
Tuhoe a Tekataha.....	20 »
Tehara a Tehina.....	20 »
Ratuino a Tuao.....	20 »
Maria a Tukihiti.....	20 »
Teremano a Taheta.....	20 »
Toimata a Tagihau.....	20 »
Tumaitata a Ferie.....	20 »
Tapahi a Ferie.....	20 »
Un groupe d'habitants de Tuuhora.....	88 »

Total..... 1.395 50

#### *District de Putuabara, Otepipi, Temataboa (Tuamotu)*

Gauta Fatupua.....	100 »
Vahua a Mahia.....	40 »
Faairi a Farepari.....	20 »
Farata Ragivaru.....	50 »
Vivi a Ragivaru.....	50 »
Aumérain Adrien.....	20 »
Faretoa Aumérain.....	20 »
Aumérain Etienne.....	20 »
M <sup>me</sup> Aumérain Etienne.....	20 »
Taru a Toae.....	20 »
Tekehu a Fatupua.....	25 »
Ema a Pahoa.....	25 »
Tutavake a Tehono.....	30 »
Nanu a Ragivaru.....	30 »
Temaeva a Tuanaa.....	20 »
Terahiti a Teahio.....	20 »
Maevatua a Moko.....	20 »
Taupe a Taurere.....	20 »
Ioane a Pou.....	25 »
Tuamea a Tuanao.....	20 »
Rora a Tepaiaba.....	20 »
Hinau Tapeta.....	20 »
Teahio a Otare.....	20 »
Ah-Kim, n° 5558.....	20 »
Sit-Ah-Moum, n° 3139.....	20 »
Ah-Sam.....	20 »
Tuao a Paehi.....	20 »
Teiva a Maro F.....	50 »
Maro a Gatata.....	20 »
Putuputu Cadousteau.....	20 »
Totoarii Haeretahaa.....	20 »
Tehou a Tauhuhu.....	20 »
Maehaga a Tuanaa.....	20 »
Rauri Teaku.....	20 »
Ruita Tupana.....	20 »
Punua a Fariua.....	20 »
Erena a Tepare.....	20 »
Maui Tepakuru.....	20 »



Terai a Teneihiva.....	20 »
Tehei a Paea.....	20 »
Tagikau a Gatata.....	20 »
Rauri a Rauri.....	20 »
Piera a Gatata.....	20 »
Manuera a Toapi.....	20 »
Merehau a Merehau.....	20 »
Maria a Paea.....	20 »
Rino a Vivi.....	20 »
Gapiki a Vivi.....	20 »
Ireie a Vivi.....	20 »
Tavita a Tagaroa.....	20 »
Gakura a Anapa.....	20 »
Temataha a Vivi.....	20 »
Tepea a.....	20 »
Remi a Fatitiri.....	20 »
Vahinerii a Gatata.....	20 »
Atoni, n° 1373.....	20 »
Emile a Faatiraha.....	20 »
Afu, n° 3263.....	20 »
Teua a Vivi.....	20 »
Rotina a Maui.....	20 »
Mariana Picard.....	20 »
Tu a Mataio.....	20 »
Temarama a Gatata.....	20 »
Bernard a Maui.....	20 »
Hiva a Taletaka.....	20 »
Rota a Uraina.....	20 »
Tagaroa Tuhakamaru.....	20 »
Hiriga a Fatupua.....	20 »
Tefanau a Fatupua.....	20 »
Tautu a Fatupua.....	20 »
Tagi a Fatupua.....	20 »
Faranapa Gatata.....	22 »
Mare a Mahuru.....	20 »
Maire a Tutavake.....	20 »
Tapuni a Tutavake.....	20 »
Raihau a Tutavake.....	20 »
Tetauhuhu a Tuamea.....	20 »
Anieta a Tuamea.....	20 »
Naehu a Marere.....	20 »
Tonio a Pou.....	20 »
Kerotino a Pou.....	20 »
Tupana a Timi.....	20 »
Teipo a Timi.....	20 »
Pipi a Timi.....	20 »
Tematai a Tuanaa.....	20 »
Petero a Tagaroa.....	20 »
Mame a Vivi.....	20 »
Pauro a Vivi.....	20 »

Total..... 1.967 »

*District de Raroia, Takume (Tuamotu).*

Hikitahi I. Rogonui.....	50 »
Rua Taniera a Tokoragi.....	25 »
Taipuhia Faragatoa a Tehiva.....	25 »
Tuhiragi a Ruateroro.....	20 »
Kuranui a Ruateroro.....	20 »
Marau R. a Tetohu.....	20 »
Turu Pominika Tetohu.....	20 »
Huri Etoro.....	20 »
Aturu Etoro.....	20 »
Tapakia F. Teragiheikapu.....	20 »
Eneriko Tupuhoe a Marohua.....	20 »
Rui a Teio.....	20 »
Tehono a Tehono.....	20 »
Tiare Hemarau a Virau.....	20 »

Tauhuka F. a Tarakeha.....	20 »
Tetinama Tehina.....	20 »
Tauira Riapa a Tetohu.....	20 »
Taurere a Teahio.....	20 »
Rogo a Maipano.....	20 »
Mahinui a Tahaia.....	20 »
Teio a Tarahia.....	20 »
Makuuhine a Tetohu.....	20 »
Tehau a Temaeva.....	20 »
Tararii a Kamake.....	20 »
Tepava a.....	20 »
Pio Faulkura a Maipano.....	20 »
Tehuaragi a.....	20 »
Chug Kui Lin, n° 1957.....	20 »
Tematahira a Manamana.....	20 »
Teuho J. a Tepage.....	20 »
Tetua I. a Pena.....	20 »
Karakia a Kaoko.....	20 »
Fariua a Tokoragi.....	20 »
Mahaga a Tuaira.....	20 »
Tuari a Ruateroro.....	20 »
Rmanuera a Tokoragi.....	20 »
Tahuti a Tokoragi.....	20 »
Roo a Roo.....	20 »
Vaea a Tehau.....	20 »
Tumureva a Tapaiaha.....	20 »
Toae Tavi a Tehono.....	20 »
Etienne Esolo.....	20 »
Naia Atera a Tahaputa.....	25 »
Mataigo R. a Maipano.....	20 »
Rehua Toma a Tagata.....	20 »
Heikura a Tetohu.....	20 »
Tekarohi a Tehono.....	20 »
Tematagi a Tokafa.....	20 »
Tekorohi a Tehono.....	20 »
Ponoatua a Temaeva.....	20 »
Tepu a Temaeva.....	20 »
Terourn a Tamake.....	20 »
Hina a Tamu.....	20 »
Tutapu a Etoro.....	20 »
Tepou a Pohoto.....	20 »
Teroro a Kooko.....	20 »
Taihi i a Virau.....	20 »
Ruita a Tetohu.....	20 »
Mahia a.....	20 »
Tetahoa a Tarakeha.....	20 »
Faairi a Tuarea.....	20 »
Kahura a Temaeva.....	20 »
Kahnra a Tuaira.....	20 »
Teumere a.....	20 »
Tobu a Tokoragi.....	20 »
Teauau a Tetohu.....	20 »
Teipatahotu a Tetohu.....	20 »
Matapuni a Tetohu.....	20 »
Hiriata a Tetohu.....	20 »
Herena Tearikura a Ehumoana.....	20 »
Taimanaia Iana a Tehono.....	20 »
Matahina a Tehiva.....	20 »
Temake a Hono.....	20 »
Tehetu a Roo.....	20 »
Terava a Roo.....	20 »
Taupepa a Roo.....	20 »
Pepe a Chug Kui Lem.....	20 »
Tuhe a Chug Kui Lem.....	20 »
Teariki a Tahaputa.....	20 »
Maruake a Taurere.....	20 »
Tamatea A. Manamana.....	20 »
Tekekeva.....	20 »



Teroro Mailiiva a Marohia.....	20 »
Pibina a Tagi.....	20 »
Rahea Witorina a Tuhiva.....	20 »
Chug Kuito Lim, n° 4523.....	20 »
Koko a Kahui.....	20 »
Puapua Raita a Tetohu.....	20 »
Ganahoa a Fareata.....	20 »
Kimitoga a Fakariri.....	20 »
Fareumu a Teparu.....	20 »
<b>Total.....</b>	<b>1.865 »</b>

*District de Fakarava (Tuamotu).*

Ching Thing, n° 1892.....	25 »
Lu Tham, n° 3795.....	25 »
Lime You, n° 2855.....	25 »
Pant Fat, n° 1353.....	25 »
Chame Lime, n° 3372.....	25 »
Sang Kau, n° 3830.....	25 »
Pang Yp Woa, n° 2406.....	25 »
Pang Chou, n° 2572.....	25 »
Liou Loi, n° 1844.....	25 »
Li Kuim Ping, n° 3388.....	25 »
Sent Set.....	25 »
Cheung Ah Your, n° 3126.....	25 »
Pang Kouï, n° 2376.....	25 »
Districts des Tuamotu.....	45 »
<b>Total.....</b>	<b>370 »</b>

*L'ILE UA-POU (MARQUISES).**District de Hakabau, Hakabetau, Haakuti, Hakamaiti, Hakatao et Hoboi.*

Félicité Taaki.....	100 »
Tahiatokihipu.....	20 »
Antoinette Bruneau Toume.....	20 »
Hokatoua.....	20 »
Tiataipi Bruneau Tufoua.....	20 »
Taaki Tamahope.....	50 »
Paro Akutino.....	25 »
Tekohutetua Kau-Tai.....	25 »
Toune August.....	25 »
Akutino.....	20 »
Kohiputoka Ioane.....	20 »
Teiki Tutoua.....	20 »
Antoinette Teata.....	35 »
Kiunapaa.....	20 »
Putachita Kohea.....	20 »
Fiu Lamuel et sa famille.....	125 »
Kahiéé Kaunine.....	100 »
Paihureto Royari.....	20 »
Maiéna Kaunine.....	20 »
Tukiumapaa Tata.....	50 »
Tumea Firipo.....	25 »
Teikikaputona.....	40 »
Kokutemau Karito.....	20 »
Alvaradn Bernard.....	20 »
Teikimaitoua Rupoiti.....	20 »
François Bruneau.....	200 »
Matohi Kiihautata.....	150 »
Teikiheeatua Ohotoua.....	50 »
Peu Tuatini.....	50 »
Pahai Ohutete.....	100 »
Teiki Ehuupoko.....	100 »
Teikihakaputa Komoe.....	50 »
Bruneau Henri et son magasin.....	400 »
Bruneau J. Baptiste.....	100 »

Taie Puahiia.....	20 »
R. P. Ignace Jégousse.....	40 »
Temohuiotu Kohumoetini et son magasin.....	200 »
Kohutini et sa famille.....	120 »
Eria Teiki.....	20 »
Vaetini est sa famille.....	40 »
Hitu Tevenino.....	20 »
Tutaeuku Karama.....	50 »
Tekohu a Kiinae.....	20 »
Tekohuahutai Pio.....	100 »
Utakua.....	40 »
Teotato.....	20 »
Kapeuhitu Hikutini.....	20 »
Tapati a Tuera.....	40 »
Farani Vaitu.....	20 »
Aramu.....	20 »
Mohonui Harahitu.....	30 »
Teikioahutai Aka.....	20 »
Kekela Samuel.....	100 »
Hueri Vaeheana.....	40 »
Tetahuaitu Kau-Tai.....	20 »
Ihopu a Poetete.....	25 »
Vaiauri.....	25 »
Tamahi.....	25 »
Uetapu.....	50 »
Teuatohotika.....	25 »
Huiti Kororao.....	100 »
Maman et sa famille.....	200 »
Teikikaotai.....	20 »
Kaiha et sa famille.....	100 »
Metua a Pueimana.....	50 »
Uutini Hapiipi.....	100 »
Michélie Philippe.....	100 »
Tahipani.....	100 »
Teikiohototo Fiu.....	20 »
Louis Hiripo Hapiipi.....	20 »
Teikimenavaoa.....	60 »
Teikihaaoteaki Ah Lo.....	50 »
Tekohumoeaki.....	50 »
Moeava.....	20 »
Piimahina.....	20 »
Vaipihau.....	20 »
Kehuata Kaiha.....	25 »
Alfred Epetahui.....	25 »
Totio Kaiha.....	20 »
Teikikupuatua Ohotoua.....	25 »
Toutai Tehakau.....	25 »
Michélie Philippe pour son magasin.....	100 »
Nahniatiu.....	25 »
Pouauhikino.....	45 »
Taipi a Tue.....	20 »
Teahu a Tereino.....	100 »
Teiki Okotini.....	100 »
<b>Total.....</b>	<b>4.870 »</b>

Total général en numéraire..... 516.596 25  
Valeurs..... 1.806 »

DATES des examens et concours de l'enseignement primaire en 1927.

Complément au Journal officiel du 1<sup>er</sup> mai.

**Concours des Bourses métropolitaines :**

9 juin à 8 h. à l'Ecole Centrale de Papeete.

## TABLEAU

portant revision de l'ancienneté, pour services militaires pendant la guerre, des fonctionnaires du Service  
Local, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1927.

( Arrêté ministériel du 16 juillet 1926 )

NOMS ET PRÉNOMS	GRADES OU EMPLOIS	DATE DE LA DERNIÈRE NOMINATION	RÉVISION DE L'ANCIENNETÉ
<b>Secrétariat Général.</b>			
GENDRE, Joseph.....	Commis principal après 3 ans.	28 août 1924.	2 ans, 8 mois, 3 jours.
LAFFORGUE, Georges .....	id.	28 avril 1925.	3 ans, 8 mois, 19 jours.
BRUNET, Jean.....	id.	2 juillet 1925.	3 ans, 3 jours.
DROPPE, Georges.....	Commis de 1 <sup>re</sup> classe.	1 <sup>er</sup> janvier 1927.	2 ans, 1 jour.
CRÉVECŒUR, Maurice.....	id.	1 <sup>er</sup> janvier 1927.	3 ans, 6 mois, 12 jours.
LAVALLETTE, René .....	Commis de 2 <sup>e</sup> classe.	4 mai 1925.	3 ans, 9 mois, 10 jours.
<b>Commis auxiliaires.</b>			
FONTANE, César .....	Commis auxiliaire principal de 1 <sup>re</sup> classe après 6 ans.	28 septembre 1925.	4 ans, 5 mois, 3 jours.
GUÉHO, Raymond.....	Commis auxiliaire principal de 1 <sup>re</sup> classe après 3 ans.	28 juillet 1925.	1 an, 5 mois, 20 jours.
<b>Travaux publics.</b>			
ALFONSI, Joseph .....	Conducteur.	28 janvier 1925.	3 ans, 7 jours.
<b>Interprètes.</b>			
BOUZER, Émile.....	Interprète principal de 1 <sup>re</sup> classe après 3 ans.	1 <sup>er</sup> janvier 1927.	2 mois, 20 jours.
BERTEAUD, Armand.....	Interprète principal de 2 <sup>e</sup> classe.	27 juin 1919.	2 ans, 1 mois, 14 jours.
<b>Greffé.</b>			
MIHIRAI a PENI.....	Commis de 1 <sup>re</sup> classe.	1 <sup>er</sup> janvier 1926.	2 ans, 5 mois, 5 jours.
ALEXANDRE, Alexis.....	Commis de 2 <sup>e</sup> classe.	1 <sup>er</sup> janvier 1925.	4 ans, 7 jours.
<b>Postes.</b>			
TIMI YEONG ATIN.....	Commis de 3 <sup>e</sup> classe.	1 <sup>er</sup> juillet 1927.	3 ans, 3 mois, 23 jours.
<b>Imprimerie.</b>			
GÉRARD, Edouard.....	Ouvrier hors classe.	1 <sup>er</sup> janvier 1927.	3 ans, 7 mois, 4 jours.
JUVENTIN, Auguste .....	Ouvrier de 2 <sup>e</sup> classe.	1 <sup>er</sup> janvier 1927.	2 ans, 10 mois, 18 jours.
<b>Agents sanitaires.</b>			
PETIBON, Joseph, Marie.....	Agent de 4 <sup>e</sup> classe.	1 <sup>er</sup> mai 1924.	4 ans, 5 mois, 21 jours.
BLANCHARD, François.....	Agent de 3 <sup>e</sup> classe.	1 <sup>er</sup> juillet 1925.	2 ans, 6 mois, 12 jours.
AUBERT, Paul .....	Agent de 2 <sup>e</sup> classe.	1 <sup>er</sup> juillet 1925.	6 mois, 20 jours.
BABO, Etienne.....	Agent de 5 <sup>e</sup> classe.	1 <sup>er</sup> juillet 1925.	2 ans, 11 mois, 19 jours.

NOMS ET PRÉNOMS	GRADES OU EMPLOIS	DATE DE LA DERNIÈRE NOMINATION	RÉVISION DE L'ANCIENNETÉ
<b>Police.</b>			
TAUABA A TUTAIRI.....	Agent de 2 <sup>e</sup> classe.	1 <sup>er</sup> février 1922.	3 ans, 2 mois, 25 jours.
MAUARII A MOEROA.....	id.	26 octobre 1921.	3 ans, 3 mois, 21 jours.
HUI A TAUIRA.....	id.	1 <sup>er</sup> novembre 1924.	3 ans, 7 mois, 16 jours.
TAUMIHAU A TIMIONA.....	id.	26 octobre 1921.	3 ans, 4 mois, 18 jours.
TEURARIIHAPAIAMU A PAUTU.....	id.	5 novembre 1924.	3 ans, 4 mois, 27 jours.
TIAMATA A FIU.....	Agent de 1 <sup>re</sup> classe.	5 août 1926.	2 ans, 2 mois, 10 jours.
PAI A TEAMOTUAITAU.....	id.	5 août 1926.	3 ans, 3 mois, 20 jours.
PIIRANI A PUAIRAU.....	Sous-brigadier.	1 <sup>er</sup> février 1922.	2 ans, 9 mois, 21 jours.
<b>Télégraphie sans fil.</b>			
MASTON, Marie, François.....	Chef de poste de 1 <sup>re</sup> classe.	1 <sup>er</sup> mars 1923.	4 ans, 7 mois, 20 jours.

LISTE des assesseurs à la Cour criminelle de Papeete, pour l'année 1927.

MM. Ahne, Président de la Chambre d'Agriculture.	Martin, Emile.
Albert, Directeur de la Cie Navale.	Marx, Comptable à la Cie des Phosphates.
Bambridge, Georges.	Pailloux, Instituteur à l'é- cole Viénot.
Bérard, Directeur de la Maison Raoulx.	Raoulx, Louis.
Coppenrath, Clément.	Renetaud.
Grand, Henri.	Réjus, Alfred.
Hérault, Victor.	Spitz, Georges.
Juventin, Henri.	Snow, Georges.
Laguesse, Emile.	Viénot, Edmond.
Leboucher, Albert.	Villierme, Henri.

CHAMBRE D'AGRICULTURE

Les Agriculteurs qui voudraient voir fonctionner la machine "Sonua" du Service de l'Agriculture sont invités à se rendre au Jardin d'essai, le Samedi 4 juin 1927 entre 14 et 17 heures.

PARTIE NON OFFICIELLE

MOUVEMENTS DU PORT DE PAPEETE

Mois d'avril 1927.

ENTRÉES

1. Cotre français à voiles *Moemoea*, de 12 tonneaux.
1. Cotre français à voiles *Temaroheti*, de 20 tonneaux.

1. Goëlette à moteur français *Hawaiki*, de 18 tonneaux.
1. Goëlette française à voiles *Curieuse*, de 62 tonneaux.
2. Vapeur anglais *Makura*, de 4.942 tonneaux.
2. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonneaux.
2. Goëlette française à moteur *Mouette*, de 56 tonneaux.
4. Vapeur anglais *Tahiti*, de 4.155 tonneaux.
7. Goëlette française à moteur *Manaura*, de 22 tonneaux.
7. Cotre français à voiles *Manuae*, de 10 tonneaux.
8. Goëlette française à moteur *Pro-Patria*, de 98 tonneaux.
10. Goëlette française à moteur *Rovine*, de 13 tonneaux.
13. Goëlette française à moteur *Moana*, de 140 tonneaux.
13. Goëlette à moteur français *Moruroa*, de 62 tonneaux.
15. Goëlette française à moteur *Vaihiria*, de 30 tonneaux.
15. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonneaux.
16. Goëlette française à voiles *Robert*, de 108 tonneaux.
17. Cotre français à voiles *Temaroheti*, de 20 tonneaux.
17. Goëlette française à moteur *Tereora*, de 84 tonneaux.
17. Goëlette française à moteur *P. S. Parks*, de 127 tonneaux.
19. Goëlette française à moteur *Pro-Patria*, de 98 tonneaux.
20. Goëlette française à moteur *Moruroa*, de 62 tonneaux.
23. Goëlette française à moteur *Tamala*, de 65 tonneaux.
23. Goëlette française à moteur *Tiare Vareau*, de 26 tonneaux.
23. Goëlette française à moteur *Jeanne d'Arc*, de 36 tonneaux.
28. Goëlette française à moteur *P. S. Parks*, de 127 tonneaux.
29. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonneaux.
30. Goëlette française à moteur *Rovine*, de 13 tonneaux.
30. Vapeur anglais *Tahiti*, de 4.155 tonneaux.
30. Vapeur anglais *Wairuna*, de 3.641 tonneaux.
30. Vapeur français *C<sup>no</sup> Joseph Plisson*, de 2.898 tonneaux.
30. Goëlette française à moteur *Tiare Faniu*, de 25 tonneaux.

SORTIES

1. Goëlette française à moteur *Suzanne*, de 24 tonneaux.
2. Vapeur anglais *Makura*, de 4.952 tonneaux.
2. Goëlette française à moteur *Tiare Faniu*, de 25 tonneaux.
2. Goëlette française à moteur *Tiare Vareau*, de 26 tonneaux.
3. Goëlette française à moteur *Manaura*, de 22 tonneaux.

5. Vapeur anglais *Tahiti*, de 4.155 tonneaux.
5. Goëlette française à moteur *Hawaiki*, de 18 tonneaux.
5. Goëlette française à moteur *Vaite*, de 106 tonneaux.
6. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonneaux.
6. Goëlette française à moteur *P. S. Parks*, de 127 tonneaux.
9. Goëlette française à voiles *Manureva* de 56 tonneaux.
9. Goëlette française à moteur *Moruroa*, de 62 tonneaux.
11. Goëlette française à voiles *Curieuse*, de 62 tonneau.
13. Cotre français à voiles *Moemoea*, de 12 tonneaux.
14. Goëlette française à moteur *Pro-Patria*, de 98 tonneaux.
15. olette française à moteur *Jeanne d'Arc*, de 35 tonneaux
15. Cotre français à moteur *Temarohei*, de 20 tonneaux.
16. Goëlette française à moteur *Moruroa*, de 62 tonneaux.
21. Goëlette française à moteur *Rovine*, de 13 tonneaux.
22. Goëlette française à moteur *Moana*, de 140 tonneaux.
23. Cotre français à moteur *Temarohei*, de 20 tonneaux.
23. Goëlette française à moteur *P. S. Parks*, de 127 tonneaux.
25. Goëlette française à moteur *Tereora*, de 84 tonneaux.
25. Goëlette française à moteur *Moruroa*, de 62 tonneaux.
27. Goëlette française à moteur *Vaihiria*, de 30 tonneaux.
30. Vapeur anglais *Tahiti*, de 4.155 tonneaux.

## ANNONCES JUDICIAIRES

Etude de M<sup>e</sup> L. SIGOGNE, Défenseur à Papeete.

### VENTE PAR SUITE DE SURENCHÈRE, SUR SAISIE IMMOBILIÈRE.

Il sera procédé, le **Mardi 7 juin 1927**, à huit heures du matin, en l'audience des saisies immobilières du Tribunal Civil de première instance de Papeete, séant au Palais de Justice de ladite ville à l'adjudication en trois lots au plus offrant et dernier enchérisseur, des immeubles et droits immobiliers ci-après désignés :

#### Premier Lot.

Droits indivis d'un tiers sur un immeuble dit: **LOT DE VILLE**, situé à Uturoa, île Raiatea, borné du côté d'Avera par la Mission Catholique; du côté de Tevaitoa, par la propriété de M. Terorotua; du côté de la mer, par la route de ceinture; et du côté de l'intérieur, par la propriété du sieur Vaireura a Teuia, dit Ducrot.

#### Deuxième Lot.

1<sup>o</sup> Les droits vendus par les personnes ci-après dénommées aux époux Amiot sur les terres "*Vairaahipufau et Tipaehapa*", sises à Uturoa.

Droits de Teriiahaepaari a Tahitoe, dit Tahitoe a Tahitoe.

Droits de D<sup>me</sup> Hihipo a Tahitoe.

Droits de D<sup>me</sup> Teriitoiterai a Tahitoe.

Droits de D<sup>me</sup> Maraetaata a Teuira.

Droits de D<sup>me</sup> Teruria a Taeaetua a Pehupehu.

2<sup>o</sup> Les droits vendus par les personnes ci-après dénommées aux époux Amiot, sur la terre "*Apoopopoti*", sise à Uturoa.

Droits de Taimana a Afaipapa.

Droits de Tahitoe a Tahitoe.

Droits de Hihipo a Tahitoe.

Droits de Teriitoiterai a Tahitoe v.

Droits de D<sup>me</sup> Teruria a Taeaetua a Pehupehu.

3<sup>o</sup> Les droits acquis par M. Eugène Amiot des héritiers

Edouard Atger sur les terres susdites sous réserve du droit de résolution appartenant à ces derniers.

Ces terres ont une superficie de treize hectares quatre-vingt-huit centiares en plaine et une superficie indéterminée en montagne.

Sur la terre "*Apoopopoti*", se trouve diverses constructions qui consistent : 1<sup>o</sup> En une maison d'habitation de 15 mètres de long sur 8 mètres de large, composée d'un rez-de-chaussée cimenté avec salle à manger, cuisine, salle de bain et lavoir; d'un étage ayant trois chambres et une véranda sur le devant, et une autre sur le derrière, le tout construit en bois et couvert en tôles; 2<sup>o</sup> En un réservoir en ciment armé faisant prise d'eau de source de 2<sup>m</sup> 50 centimètres de pourtour et 1<sup>m</sup> 50 de hauteur avec conduite en fer galvanisé de 60 mètres de long.

La totalité de ces constructions est comprise dans la vente.

#### Troisième Lot.

La terre "*Rurua*", sise au district de Niua, île Tahaa, d'une superficie de six hectares quatre-vingt-dix-sept centiares, dont deux hectares vingt-six ares en plaine et quatre hectares soixante-onze ares en montagne bornée au Nord, par la terre "*Hapora*", sur laquelle elle mesure environ trois cent cinquante-sept mètres dont cent vingt-sept mètres en plaine et approximativement deux cent trente mètres du pied de la montagne à la crête; à l'Est par la mer où elle mesure trois cent quatre-vingt-trois mètres et au Sud Ouest par la terre Teretorea et la crête des montagnes, sur une étendue en ligne brisée de quatre cent quatre-vingts mètres environ.

Ces immeubles ont été saisis à la requête de la Société Commerciale Française de Tahiti, Raoulx et Fils et C<sup>ie</sup>, par exploit de M<sup>e</sup> Taché Pierre, huissier à Raiatea, les 15 et 16 novembre 1926, enregistré le 19 novembre 1926, contre M. Eugène Amiot et M<sup>me</sup> Marie Schneider son épouse.

Ce procès-verbal de saisie immobilière a été dénoncé aux époux E. Amiot, par exploit de M<sup>e</sup> Taché du 24 novembre 1926.

Le procès-verbal de saisie immobilière et l'exploit de dénonciation ont été transcrits au Bureau des hypothèques de Papeete, le 7 décembre 1926.

Lecture du Cahier des charges dressé pour parvenir à cette vente a été donné en l'audience du 1<sup>er</sup> février 1927, du Tribunal civil de Première instance de Papeete.

Par jugement en date du 29 mars 1927, les droits indivis et immeubles ci-dessus mentionnés ont été adjugés :

Les droits indivis formant le 1<sup>er</sup> lot, à M. Stephen Higgins, pour la somme de 6.000 francs.

Ceux formant le 2<sup>me</sup> lot, à la Société Raoulx & Fils et C<sup>ie</sup>, pour la somme de 95.000 francs ;

Et l'immeuble formant le 3<sup>me</sup> lot, à M. Stephen Higgins, pour la somme de 12.000 francs, mais une surenchère du sixième a été formée par M. Gabriel Lambert, demeurant à Papeete, suivant acte du Greffe en date du 6 avril 1927, sur chacun d'eux et dénoncé par exploit de M<sup>e</sup> Assaud, Pierre, huissier, en date du 12 avril 1927.

En conséquence, il sera, à la requête de la Société Commerciale Française de Tahiti, Raoulx & Fils et C<sup>ie</sup>, procédé à la nouvelle adjudication desdits droits immobiliers sur les mises à prix suivantes résultant de la surenchère précitée.

1<sup>er</sup> Lot. — Sept mille francs, ci..... 7.000 »

2<sup>me</sup> Lot. — Cent dix mille huit cent trente-trois francs trente-trois centimes, ci..... 110.833 33

3<sup>me</sup> Lot. — Quatorze mille francs, ci... 14.000 »

Il est déclaré conformément aux dispositions de l'art. 696 du Code de Procédure civil que tous ceux du chef desquels il pourrait être pris inscription sur les immeubles saisis pour raison d'hypothèque légale devront requérir cette inscription avant la transcription du jugement d'adjudication.

Fait et rédigé par M<sup>e</sup> L. Sigogne, Défenseur poursuivant, à Papeete, le 27 avril 1927.

L. SIGOGNE, *Défenseur.*

Étude de M<sup>e</sup> L. SIGOGNE, Défenseur à Papeete.

## VENTE DE BIENS D'INTERDIT

### A VENDRE

Le **mardi 21 juin 1927**, à huit heures du matin, au plus offrant et dernier enchérisseur, à l'audience des criées du Tribunal Civil de Première Instance de Papeete, l'immeuble ci-après désigné.

#### LOT UNIQUE :

La terre " Taipari ", située au centre du village de Papetoai, en bordure de la route de ceinture, bornée du côté de la mer par la mer où elle mesure vingt mètres, du côté de la montagne par la terre Atimatai où elle mesure trente et un mètres du côté du district de Teaharoa par les terres Vaimaho et Humaro où elle mesure cent quarante trois mètres et du côté de Haapiti par les terres Uramore et Aho où elle mesure cent vingt-sept mètres.

La maison d'habitation qui s'y trouve édifée, en bois, sur pilotis, couverte de 78 toles de 9 pieds et 51 toles de 6 pieds toutes en bon état, dont le corps du bâtiment mesurant douze mètres de long sur dix mètres cinquante de large est divisé en cinq chambres dont trois plafonnées, avec deux vérandas.

Aux requête, poursuite et diligence de M. Daniel Richmond, propriétaire, demeurant à Papeete, agissant au nom et comme tuteur du sieur Terieinaru a Tuane dit Farani, interdit légalement, fonctions qui lui ont été conférées par délibération du Conseil de famille du susnommé tenue à Papeete le 2 février 1927, enregistré.

Ayant M<sup>e</sup> L. Sigogne pour défenseur.

En présence de M. Georges Poroi, brigadier de police, demeurant à Papeete, subrogé tuteur dudit interdit.

En exécution d'un jugement rendu par le Tribunal civil de Première instance de Papeete, le 29 mars 1927 enregistré et signifié.

Le Cahier des charges dressé pour parvenir à cette vente a été déposé au Greffe dudit Tribunal le 19 avril 1927.

La mise à prix a été fixée par le jugement sus-énoncé à la somme de quatre mille francs. ci. . . . . 4.000 fr.

Fait et rédigé par M<sup>e</sup> L. SIGOGNE, défenseur poursuivant à Papeete, le 19 avril 1927.

L. SIGOGNE, *Défenseur.*

Étude de M<sup>e</sup> L. SIGOGNE, Défenseur à Papeete.

## A VENDRE PAR LICITATION

Le **mardi 28 juin 1927**, à 8 heures du matin, à l'audience des criées du Tribunal Civil de Première Instance de Papeete, séant au Palais de Justice, au plus offrant et dernier enchérisseur, l'immeuble ci-après désigné :

Aux requête, poursuite et diligence de :

1<sup>o</sup> M. Tau a Oopa, matelot, demeurant à Arue,

2<sup>o</sup> M. Irving G. Smith, propriétaire, demeurant à Arue, agissant tant en son nom personnel qu'en sa qualité de tuteur de D<sup>lle</sup> Marie Puia a Tekurahopu,

3<sup>o</sup> M<sup>me</sup> Justine Teavetua a Oopa, épouse Raufaki a Otare, demeurant à Arue, agissant tant en son nom personnel que comme subrogée tutrice de D<sup>lle</sup> Marie Puia a Tekurahopu.

4<sup>o</sup> M. Raufaki a Otare, propriétaire, demeurant à Arue.

5<sup>o</sup> Et M<sup>me</sup> Upoko Exham, épouse Stanley Heather,

6<sup>o</sup> M. Stanley Heather, agissant pour assister et autoriser en tant que de besoin, son épouse susnommée ;

7<sup>o</sup> M. Alexandre Ariki Exham.

8<sup>o</sup> M<sup>lle</sup> Norah Exham.

9<sup>o</sup> M. Ngoroio Makea.

10<sup>o</sup> M<sup>lle</sup> Tauri Makea.

11<sup>o</sup> M. Teokatai, agissant en qualité de tuteur de D<sup>lle</sup> Outu a Teokatai, issue de son mariage avec Dame Pati a Makea, issus ces trois consorts Makea de Dame Marie Exham, épouse Pori Ngoroio Makea, tous deux décédés.

12<sup>o</sup> M<sup>lle</sup> Meau Nicholas, agissant tant en son nom personnel que comme tutrice de Teariki Nicholas et Ngapoka Nicholas, ses frère et sœur mineurs.

13<sup>o</sup> M. Robert Nicholas.

14<sup>o</sup> M. Mata Nicholas.

15<sup>o</sup> M. Henere Nicholas.

16<sup>o</sup> M<sup>lle</sup> Upoko Nicholas.

17<sup>o</sup> M<sup>me</sup> Makea Tinirau, agissant en qualité de tutrice de D<sup>lle</sup> Fannie Nicholas. Les huit consorts Nicholas sus nommés issus de Dame Annie Exham, épouse Robert Nicholas tous deux, décédés.

18<sup>o</sup> M. Tuaine Nicholas.

19<sup>o</sup> M. Tai Nicholas.

20<sup>o</sup> M. Tepau Nicholas.

21<sup>o</sup> M. Pipa Nicholas.

22<sup>o</sup> M. Taviri Nicholas.

23<sup>o</sup> M<sup>lle</sup> Annie Nicholas.

24<sup>o</sup> M<sup>lle</sup> Rangî Nicholas.

25<sup>o</sup> M<sup>lle</sup> Mere Nicholas.

26<sup>o</sup> M. Kaitara Nicholas, agissant en qualité de tuteur de M. Nana Nicholas, D<sup>lle</sup> Ngatupuna Nicholas et D<sup>lle</sup> Matarîi Nicholas, ses enfants.

Les onze consorts Nicholas sus nommés issus du mariage de Fene Itinga Exham avec M. Kaitara Nicholas. Tous les consorts Exham, Makea et Nicholas, sus nommés, cultivateurs, demeurant à Rarotonga, îles Cook, ayant M<sup>e</sup> Sigogne pour Défenseur.

En présence de :

1<sup>o</sup> M. Varuatoofa a Punua a Hopue, sans domicile ni résidence connus.

2<sup>o</sup> M. Pee a Rere, agent de police, demeurant à Arue,

3<sup>o</sup> M<sup>me</sup> Teata a Marohi, propriétaire, demeurant à Mataiea,

4<sup>o</sup> M<sup>me</sup> Vavaerua a Marohi, épouse Tahurai, demeurant à Mataiea,

5<sup>o</sup> M. Tahurai, propriétaire, demeurant à Mataiea ;

6<sup>o</sup> M<sup>lle</sup> Mere a Marohi, propriétaire, demeurant à Papeete ;

7<sup>o</sup> M. Pahiutai a Marohi, propriétaire, demeurant à Mataiea,

8<sup>o</sup> M. Terai a Marohi, propriétaire, demeurant à Papeete,

En exécution d'un jugement rendu par le Tribunal Civil de

Première Instance de Papeete, le vingt-deux février mil neuf cent vingt-sept, enregistré et signifié,

### Désignation de l'immeuble.

La terre "FAAURUAVAA", n° 1, sise au district d'Arue, bornée : d'un côté, par la mer où elle mesure quarante mètres ; du côté opposé par la terre Herai où elle mesure quarante mètres ; du côté de Papeete, par une autre parcelle de la terre Faauruavaa appartenant à la succession Gaudin où elle mesure quatre-vingt-huit mètres de la mer à la route de ceinture et cent cinquante trois mètres en amont de la route de ceinture et du côté de Mahina par la terre Ahutaru sur laquelle elle mesure trois cent-quarante mètres.

Cette terre est plantée de cocotiers en rapport.

Le Cahier des charges pour parvenir à cette vente a été déposée au Greffe du Tribunal de Première instance de Papeete, le 21 mai 1927.

### Mise à prix :

La mise à prix a été fixée par le jugement précité du 22 février 1927, à la somme de deux mille francs ci. . . . 2.000 fr.

Fait et rédigé par M<sup>e</sup> L. SIGOGNE, Défenseur poursuivant à Papeete, le vingt-trois mai 1927.

L. SIGOGNE, *Défenseur.*

Etude de M<sup>e</sup> LÉONCE BRAULT, Défenseur à Papeete.

## A VENDRE PAR LICITATION

Le **mardi 21 juin 1927**, à huit heures du matin, au plus offrant et dernier enchérisseur, à l'audience des criées du Tribunal Civil de Première Instance de Papeete, les biens immeubles ci-après désignés :

Aux requête, poursuite et diligence de :

- 1<sup>o</sup> M<sup>me</sup> Vahinehara a Faarii, propriétaire, demeurant à Faaa ;
- 2<sup>o</sup> M<sup>me</sup> Camille a Faarii propriétaire, demeurant à Faaa ;

Pour lesquelles domiciles est élu à Papeete, rue du Commandant Destremau, en l'étude de M<sup>e</sup> Léonce Brault, défenseur ;

Contre ;

- 1<sup>o</sup> M. Pori a Faarii, propriétaire, demeurant à Vairao ;
- 2<sup>o</sup> M<sup>me</sup> Vahinehau a Faarii, et son époux M. Narii a Toofa demeurant ensemble au district de Tautira ;

Les susnommés ayant M<sup>e</sup> Hoppenstedt pour défenseur ;

- 3<sup>o</sup> M. Teavaa a Faarii, propriétaire, demeurant à Faaa.

4<sup>o</sup> M. Roo, tane propriétaire, demeurant à Faaa, pris en sa qualité de tuteur *ad hoc* des cinq enfants mineurs issus de ses œuvres avec la dame Taurua a Faarii.

5<sup>o</sup> M. Manu a Maui, propriétaire, demeurant à Faaa pris en sa qualité de subrogé-tuteur *ad hoc* des enfants mineurs susnommés.

Ce dernier ayant domicile élu en l'étude de M<sup>e</sup> Brault, défenseur ;

6<sup>o</sup> M. Upa a Teahutapu, propriétaire, demeurant à Teahupoo ;

En exécution : 1<sup>o</sup> D'un jugement du Tribunal civil de première instance de Papeete, en date du 24 novembre 1925 ayant ordonné la vente par licitation de la terre "TEIRIIRI" avec une expertise préalable ;

2<sup>o</sup> D'un deuxième jugement en date du 22 février 1927, ayant entériné le rapport de l'expert Frogier duquel il résulte les renseignements suivants ;

### Désignation des biens à vendre.

#### LOT UNIQUE :

La terre "TEIRIIRI" se trouve située à l'extrémité du village de Teahupoo et à deux cents mètres environ de la route de ceinture.

On y accède par un sentier ;

Sa superficie est de trois hectares ;

Ce terrain est marécageux sur sa plus grande partie et convient pour l'élevage du bétail.

On y trouve dix cocotiers sur la partie en terrain ferme et le reste de la propriété est envahi par les burau et mape.

Le Cahier des charges pour parvenir à cette vente a été déposé au Greffe des Tribunaux conformément à la loi.

#### Mise à prix :

La mise à prix a été fixée par le jugement du 22 février 1927, comme suit :

LOT UNIQUE : Trois mille francs, ci. . . . . 3.000 fr.

Fait et rédigé par M<sup>e</sup> Léonce BRAULT, défenseur poursuivant, à Papeete, le 2 mars 1927.

LÉONCE BRAULT, *Défenseur.*

Etude de M<sup>e</sup> LÉONCE BRAULT, Défenseur à Papeete.

## A VENDRE PAR LICITATION

Le **Mardi, 28 juin 1927**, à huit heures du matin, au plus offrant et dernier enchérisseur, à l'audience des criées du Tribunal Civil de Première instance de Papeete, les biens immeubles ci-après désignés :

Aux requête, poursuite et diligence de :

M<sup>me</sup> Vahinetua a Torii, célibataire majeure, demeurant à Papara, pour laquelle domicile est élu à Papeete, rue du Commandant Destremau, en l'étude de M<sup>e</sup> Léonce Brault, Défenseur ;

- 1<sup>o</sup> M. Uraeva a Uraeva, propriétaire, demeurant à Papara ;

2<sup>o</sup> M<sup>me</sup> Vahinetau Peckett, propriétaire demeurant à Papara, prise tant en son nom personnel qu'en sa qualité de tutrice légale de son fils mineur Mati a Tuhiri, issu de son mariage avec le sieur Tematahioura a Tuhiri ;

3<sup>o</sup> M. Teena a Torii, propriétaire, demeurant à Papara, pris en sa qualité de subrogé-tuteur *ad hoc* des mineurs : Mati a Tuhiri, Viarei a Tipuu, Haumani a Tipuu, Terii Antoine et Tehihiereia a Tipuu ;

4<sup>o</sup> M<sup>me</sup> Teri a Hauina a Tuhiri, propriétaire, demeurant à Rairoa ;

- 5<sup>o</sup> M. Taruri a Tipuu, propriétaire, demeurant à Papara ;

- 6<sup>o</sup> M<sup>me</sup> Tepairu a Teriimana, demeurant à Papenoo ;

7<sup>o</sup> M. Teriimana tane, propriétaire demeurant à Papara, pris en sa qualité de tuteur légal de ses deux enfants mineurs issus de son mariage avec dame Viarei a Tipuu ;

8<sup>o</sup> Madame Paparei a Tipuu, et son époux M. Tau a Haumani, demeurant ensemble à Papara ;

9<sup>o</sup> Monsieur Urarii a Tipuu, propriétaire, demeurant à Papetoai ;

- 10<sup>o</sup> Madame Poia a Tipuu, épouse de Tiori a Taraihu ;

11<sup>o</sup> M. Tiori a Taraihu, propriétaire, demeurant avec son épouse à Papenoo ;

12<sup>o</sup> Monsieur Papai tane, demeurant à Papara ; pris en sa qualité de tuteur légal de ses trois enfants mineurs, issus de son

mariage avec la dame Tehihireia a Tipuu, et encore des mineurs Terii Antoine et Haumani a Tipuu ;

13° M. Matiti a Tuhiri a Tipuu, propriétaire, demeurant à Orofara ;

14° Madame Haamoura a Torii, célibataire majeure, demeurant à Teaharoa ;

15° M. Tuiau a Tuhiri, propriétaire demeurant à Papara ;

16° M<sup>me</sup> Louise Zoe a Tehura prise en sa qualité de tutrice naturelle de sa fille mineure, Vahinerii Richmond ;

Cette dernière dame ayant M<sup>c</sup> Hoppenstedt pour Défenseur ;

17° M. Faateata a Tipuu, propriétaire, demeurant à Papara ;

En exécution d'un jugement du Tribunal civil de Première instance de Papeete, en date du 15 février 1927, enregistré et signifié, lequel a ordonné la vente par licitation de la terre "Afaata 2", sise au district de Papara, et dépendant de la succession de M. Tuhiri a Uraeva. Cette terre a été visitée par l'expert Frogier lequel l'a désignée dans son rapport de la manière suivante :

#### Désignation des biens à vendre.

##### LOT UNIQUE :

Terre "AFAATA 2". Cette terre se trouve située au district de Papara, au droit du 30 kilomètre 500<sup>m</sup> et à 400 mètres de la route de ceinture ;

On y accède par un chemin de servitude carrossable qui traverse la propriété ;

Ses abornements sont les suivants :

Elle est bornée du côté de la mer, par les terres "Raiahione" et "Afaata 1", sur une longueur de 148 mètres environ ;

Du côté du district de Paca, par les terres "Aruarua" et "Tehipuaa", sur une longueur de 160 mètres environ ;

Et du côté de Mataica par les terres "Teraituatini", "Tahapi", "Vivao", sur une longueur de 132 mètres environ ;

Sa superficie est de un hectare 95 ares environ ;

Elle est entièrement plantée de cocotiers en rapport.

Le Cahier des charges pour parvenir à cette vente a été déposé au Greffe des Tribunaux conformément à la loi.

##### Mise à prix :

La mise à prix a été fixée par le jugement précité du 15 février 1927, comme suit :

LOT UNIQUE : Cinq mille francs, ci. .... 5.000 »

Fait et rédigé par M<sup>c</sup> Léonce Brault, Défenseur poursuivant à Papeete, le 12 mai 1927.

LÉONCE BRAULT, Défenseur,

## ANNONCES DIVERSES

### Avis important aux LOCATAIRES

**Souvenez-vous** que d'après la Loi, si le **FEU** se déclare chez vous, vous **répondez** de l'Incendie, à moins que vous ne prouviez :

Que l'**INCENDIE** est causé par **cas fortuit** ou **force majeure** ou vice de construction ou que le **FEU** a été communiqué par une maison voisine. (Art. 1.733 Code civil).

**Songez** que cela pourrait être **votre RUINE**.

Couvrez donc de suite ces **risques locatifs** moyennant une somme minime. A l' "**ALLIANCE ASSURANCE COMPANY**" qui couvre également le risque de **recours des Voisins**.

**N'attendez pas à demain**, car cela pourrait être trop tard.

Demandez tous renseignements sur l'explication des **cas fortuits, cause majeure, etc., etc.**

A M. Charles KRESSER  
Agent de l'Alliance Assurance Co  
à Papeete.

(Bureau : Maison A. LEBOUCHER).

## J'ACHÈTE TRÈS CHER

### Les Timbres usés des Colonies.

Mademoiselle RIVOIRE, 9 rue de l'Arbalète, 9  
à MEAUX (Seine-et-Marne).

## C'EST INCROYABLE

A titre de réclame, j'envoie : 1 élégant sac à main pour dame, 1 superbe portefeuille, 1 idéal portemonnaie, 1 porte-cartes, 1 stylo système riche, 1 broche porte-bonheur, 1 flacon extrait odeur et 1 agréable surprise. Cadeau : 2 nappes, 12 serviettes, le tout contre remboursement de 14 fr. 45. Ecrire ALBRAND E., 25 rue des Dominicaines, Marseille.

## AFFAIRE TRÈS LUCRATIVE.

On demande bon représentant pour vente en gros de friperie, vieux vêtements d'hommes.

Ecrire NOCHIMOWSKI, 25, rue de la Chapelle, PARIS.

## ALLIANCE ASSURANCE COMPANY LIMITED

Compagnie anglaise d'assurances contre l'incendie  
Fondée en 1824.

Siège social : Bartholomew Lane, Londres.

**Fonds de réserve** : Plus de **25 millions de livres sterling**  
soit au change de 120 francs : Plus de **3 milliards de francs**.

Les polices d'assurances sont rédigées en français ou en anglais et les risques sont couverts, au choix de l'assuré, soit en monnaie française, soit en sterling, soit en dollars des Etats-Unis.

Pour tous renseignements s'adresser à  
**M. Charles KRESSER.**

Agent et Fondé de pouvoirs  
pour les Etablissements français de l'Océanie  
de l'Alliance Assurance Company (Limited).  
Bureau : Maison A. LEBOUCHER.  
Papeete. —



## AVIS

Monsieur Pee a Virau a Rere a l'honneur d'informer le public qu'il est formellement interdit à quiconque de pénétrer pour quelque motif que ce soit sur sa terre "Oura", sise à Teavaro-Teaharoa (Moorea).

## Avis.

Monsieur Pai a Teamotuaitau a l'honneur d'informer le public qu'il est formellement interdit à quiconque de pénétrer pour quelque motif que ce soit sur ses terres "Pupahiri 1" et "Tehau" sises à Teavaro-Teaharoa (Moorea).

VINS de BORDEAUX : G. ARDOUIN, vins et spiritueux Macau-Médoc (Gironde), demande représentants sérieux avec références, fortes remises.

Vous trouverez, tous les jours, la documentation photographique la plus complète et la plus variée dans

## EXCELSIOR

GRAND ILLUSTRÉ QUOTIDIEN à 30 centimes  
Le plus moderne des journaux

Abonnements à EXCELSIOR	TROIS MOIS	SIX MOIS	UN AN
Colonies	25 frs	45 frs	85 frs

LA PAGE DE MODES  
LA PAGE DE T.S.F.  
LA PAGE DES SPORTS

Tous les jours dans

## EXCELSIOR

un minimum de 30 photographies sur les derniers événements du monde entier.

Spécimen franco sur demande. - En s'abonnant 20, rue d'Enghien, Paris, par mandat ou chèque postal (Compte n° 5970), demandez la liste et les spécimens des Primes gratuites fort intéressantes.

PAPIERS. Maison importante cherche représentants actifs bien introduits clientèle, Ecrire avec références.

Monsieur AUBUGEAULT, 6 rue du Vanves, PARIS.

## UN BERGER

C. BERGER & C<sup>ie</sup>

Successeurs de C. F. BERGER.  
Maison Fondée à COUVET en 1830.

## BUREAUX A LOUER

Meublés et agencés

Chambre forte

Au coin de la Rue de la Petite Pologne  
et de Rue Colette

Ancien emplacement de la "Batavia Sea and Fire Assurance".

S'adresser : M. Marius BERTRAND.

## FIRME IMPORTANTE

désire louer en plein centre commercial à Papeete un immeuble très proche du Port.

Faire offres à "BANQUE COMMERCIALE DE CRÉDIT".

65. RUE de RICHELIEU. PARIS (2<sup>me</sup>).

**ZESTO COCKTAIL**  
**LORD'S COCKTAIL**  
**FOURNIER-DEMARS**  
• STAMAND Cher-FRANCE

EN VENTE A L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT

## TABLE ALPHABÉTIQUE DES ACTES

EN VIGUEUR DANS LA COLONIE

Dressée par M. HEIMBURGER, Magistrat.

PRIX RÉDUIT, broché : 5 francs.

## CALENDRIER POUR 1927

PRIX : En feuille : 50 centimes.

## SÉMAPHORE DE PAPEETE

PRIX : En feuille : 50 centimes.